



Kosiarka 48 cm z powiększonym koszem

Model nr 20838—Numer seryjny 401700000 i wyższe

Form No. 3418-963 Rev B

Podręcznik operatora

Wprowadzenie

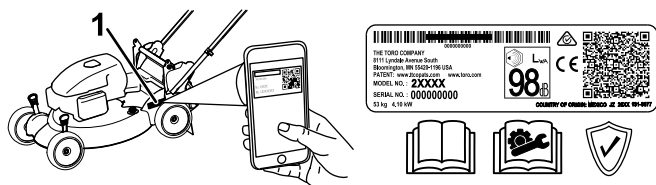
Ta pchana kosiarka z obrotowymi ostrzami jest przeznaczona dla właścicieli domów z posesją. Została zaprojektowana przede wszystkim do koszenia trawy na dobrze utrzymanych trawnikach na posesjach. Nie jest przeznaczona do ścinania krzaków lub zastosowań w rolnictwie.

Przeczytaj uważnie poniższe informacje, aby poznać zasady właściwej obsługi i konserwacji urządzenia, nie uszkodzić go i uniknąć obrażeń ciała. Odpowiedzialność za prawidłowe i bezpieczne użytkowanie produktu spoczywa na Tobie.

Aby uzyskać informacje na temat urządzenia i akcesoriów, znaleźć dealera lub zarejestrować swoje urządzenie, skontaktuj się bezpośrednio z firmą Toro za pomocą witryny internetowej www.Toro.com.

Aby skorzystać z serwisu, zakupić oryginalne części Toro lub uzyskać dodatkowe informacje, skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu lub biurem obsługi klienta firmy Toro, a także przygotuj numer modelu i numer seryjny urządzenia. **Rysunek 1** przedstawia położenie oznaczenia modelu oraz numeru seryjnego na urządzeniu.

Ważne: Aby wyświetlić informacje o gwarancji, częściach oraz inne dane produktu, zeskanuj za pomocą smartfona lub tabletu kod QR na naklejce z numerem seryjnym.



Rysunek 1

1. Lokalizacja numeru modelu i numeru seryjnego

W miejscu poniżej wpisz model produktu i numery seryjne:

Model nr _____
Numer seryjny _____



Niniejsza instrukcja zawiera opis potencjalnych zagrożeń, a zawarte w niej ostrzeżenia zostały oznaczone symbolem ostrzegawczym (**Rysunek 2**), który sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące spowodować poważne obrażenia lub śmierć w razie zlekceważenia zalecanych środków ostrożności.



Rysunek 2

Symbol ostrzegawczy

g000502

W niniejszej instrukcji występują 2 słowa podkreślające wagę informacji. **Ważne** zwraca uwagę na szczególne informacje techniczne, a **Uwaga** podkreśla informacje ogólne wymagające uwagi.

Moment obrotowy na wale lub moment użyteczny:

Moment obrotowy na wale silnika lub moment użyteczny silnika został wyznaczony laboratoryjnie przez producenta silnika, zgodnie z wytycznymi Stowarzyszenia Inżynierów Motoryzacji (SAE) J1940 lub J2723. Rzeczywisty moment obrotowy silnika w kosiarce tej klasy może być znacznie niższy z powodu jej dostosowania do wymagań dotyczących bezpieczeństwa, emisji oraz eksploatacji. Można je znaleźć w dołączonej do maszyny dokumentacji producenta silnika.

Nie wolno ingerować w zabezpieczenia maszyny ani wyłączać ich. Należy regularnie sprawdzać poprawność ich działania. Nie wolno podejmować prób regulacji lub manipulacji przy elementach sterujących prędkością obrotową silnika. Może to spowodować wystąpienie niebezpiecznego stanu, prowadzącego do obrażeń ciała.

Ważne: W przypadku eksploatacji maszyny na wysokości powyżej 1 500 m n.p.m. przez dłuższy czas należy upewnić się, że zainstalowano zestaw do pracy na dużej wysokości n.p.m., aby silnik spełniał wymagania CARB/EPA w zakresie emisji. Zestaw do pracy na dużej wysokości n.p.m. poprawia osiągi silnika oraz zapobiega zbieraniu się nagaru na świecach, trudnościom w rozruchu i zwiększonej emisji. Po zainstalowaniu zestawu maszynę należy oznaczyć stosowną etykietą, umieszczając ją obok etykiety z numerem seryjnym. W sprawie uzyskania właściwego



* 3 4 1 8 - 9 6 3 * B

zestawu do pracy na dużej wysokości n.p.m. oraz etykiety na maszynę należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem Toro. Adres najbliższego przedstawiciela można znaleźć na stronie www.Toro.com lub kontaktując się z Działem Obsługi Klienta Toro pod numerami podanymi w dokumencie Emission Control Warranty Statement (Gwarancja dotycząca kontroli emisji).

W przypadku eksploatacji maszyny na wysokości poniżej 1 500 m n.p.m. należy zdemontować zestaw z silnika i przywrócić oryginalne fabryczne ustawienia silnika. Nie eksploatować silnika przystosowanego do pracy na dużej wysokości n.p.m. na niższych wysokościach, gdyż grozi to przegrzaniem i uszkodzeniem silnika.

W przypadku braku pewności, czy maszyna została przystosowana do eksploatacji na dużej wysokości, należy poszukać następującej etykiety (**Rysunek 3**).



Rysunek 3

Spis treści

Wprowadzenie	1
Bezpieczeństwo	2
Ogólne zasady bezpieczeństwa	2
Naklejki informacyjne i ostrzegawcze	4
Montaż	6
1 Rozkładanie uchwytu	6
2 Umieszczenie linki rozrusznika linkowego w prowadnicy	6
3 Uzupełnianie oleju w silniku	7
4 Ładowanie akumulatora	7
5 Montaż worka na trawę	8
Przegląd produktu	9
Specyfikacje	9
Działanie	10
Before Operation	10
Bezpieczeństwo przed rozpoczęciem pracy	10
Uzupełnianie paliwa	10
Sprawdzanie poziomu oleju w silniku	11
Regulacja wysokości uchwytu	11
Regulacja wysokości cięcia	11
Before Operation	12
Bezpieczeństwo w czasie pracy	12

Uruchamianie silnika	12
Korzystanie z napędu trybu samobieżnego	13
Zatrzymywanie silnika	13
Recykling ścinków	14
Workowanie ścinków	14
Wyrzut ścinków trawy do tyłu	15
Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem	15
After Operation	16
Bezpieczeństwo po pracy	16
Czyszczenie dolnej części urządzenia	16
Składanie uchwytu	16
Konserwacja	18
Zalecany harmonogram konserwacji	18
Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji	18
Przygotowanie do konserwacji	18
Konserwacja filtra powietrza	19
Wymiana oleju silnikowego	19
Ładowanie akumulatora	20
Wymiana bezpiecznika	21
Serwisowanie świecy zapłonowej	21
Wymiana ostrza	21
Przechowywanie	23
Przygotowanie maszyny do przechowywania	23
Przygotowanie maszyny po przechowywaniu	23

Bezpieczeństwo

Maszyna została zaprojektowana zgodnie z normą EN ISO 5395:2013.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Produkt ten może spowodować amputację dłoni i stóp oraz wyrzucać obiekty. Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, zawsze przestrzegaj wszystkich instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.

Używanie produktu w celach niezgodnych z jego przeznaczeniem może okazać się niebezpieczne dla operatora i osób postronnych.

- Przed uruchomieniem silnika należy przeczytać, zrozumieć i przestrzegać instrukcje i ostrzeżenia zawarte w niniejszej *Instrukcji obsługi* oraz na maszynie i osprzęcie.
- Nie zbliżać dłoni ani stóp do ruchomych części maszyny, ani nie wkładać ich pod nią. Nie zbliżać się do wyrzutnika.
- Zabronione jest używanie maszyny bez założonych i działających wszystkich osłon oraz innych urządzeń ochronnych.

- Osoby postronne i dzieci powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od maszyny. Nigdy nie pozwalaj dzieciom obsługiwać maszyny. Obsługiwać maszynę mogą jedynie osoby odpowiedzialne, przeszkolone, zaznajomione z instrukcją i dysponujące odpowiednimi możliwościami fizycznymi.
- Przed przystąpieniem do serwisowania, uzupełniania paliwa czy usuwania przyczyny zatkania się zatrzymaj maszynę, wyłącz silnik, wyjmij przycisk rozrusznika elektrycznego (jeżeli występuje) i odczekaj, aż wszystkie części ruchome się zatrzymają.

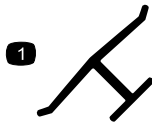
Niewłaściwe użytkowanie lub konserwacja maszyny może spowodować obrażenia ciała. Aby zmniejszyć ryzyko urazu, należy postępować zgodnie z tymi instrukcjami bezpieczeństwa i zawsze zwracać uwagę na symbol dotyczący bezpieczeństwa, który oznacza UWAGA, OSTRZEŻENIE lub NIEBEZPIECZEŃSTWO – instrukcja dotycząca bezpieczeństwa osobistego. Nieprzestrzeganie powyższych zasad może doprowadzić do obrażeń ciała lub śmierci.

Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa można znaleźć w odpowiednich rozdziałach niniejszej instrukcji.

Naklejki informacyjne i ostrzegawcze



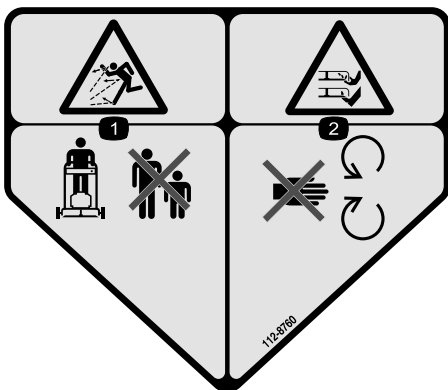
Etykiety dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcje są wyraźnie widoczne dla operatora i znajdują się w pobliżu wszystkich miejsc potencjalnego zagrożenia. Uszkodzone i brakujące etykiety należy wymienić.



decaloemmark

Oznaczenie producenta

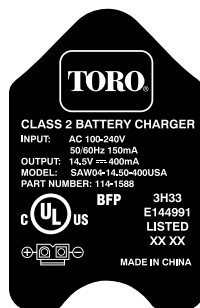
1. Identyfikuje ostrze jako część pochodzącą od oryginalnego producenta maszyny.



decal112-8760

112-8760

1. Uwaga na wyrzucane przedmioty – osoby postronne powinny stać w bezpiecznej odległości od maszyny.
2. Niebezpieczeństwo przecięcia/odcięcia ręki lub nogi – nie zbliżaj się do części ruchomych.



decal115-2896

115-2896



decal115-2897

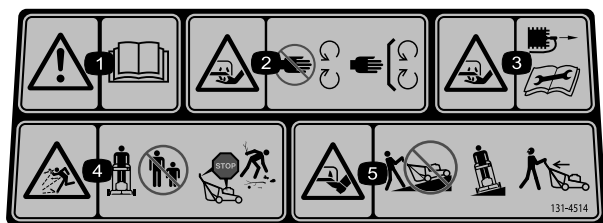
115-2897



decal119-2283

119-2283

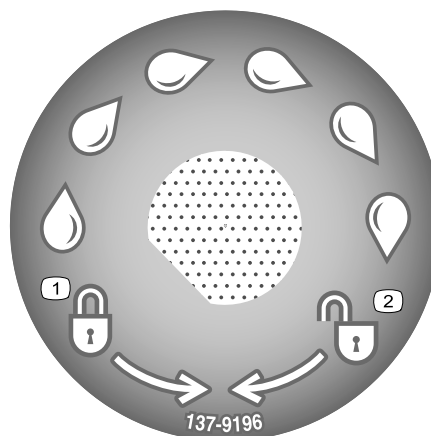
1. Ustawienia wysokości koszenia



decal131-4514b

131-4514

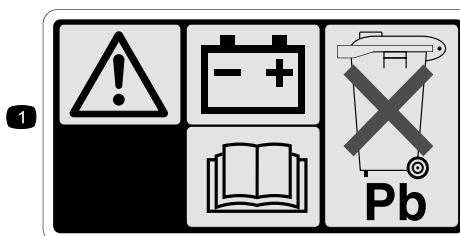
1. Ostrzeżenie – należy przeczytać *Instrukcję obsługi*.
2. Niebezpieczeństwo zranienia/utraty ręki, ostrze kosiarki – zachowaj bezpieczną odległość od części ruchomych; nie usuwaj żadnych zabezpieczeń ani osłon.
3. Niebezpieczeństwo przecięcia/odcięcia ręki, ostrze kosiarki – przed rozpoczęciem czynności serwisowych lub przeprowadzeniem konserwacji odłącz przewód świecy zapłonowej i przeczytaj instrukcje.
4. Uwaga na wyrzucane przedmioty – osoby postronne powinny stać w bezpiecznej odległości od maszyny. Wyłącz silnik przed opuszczeniem miejsca operatora, zbierz wszystkie przeszkody przed rozpoczęciem koszenia.
5. Niebezpieczeństwo przecięcia/odcięcia ręki, ostrze kosiarki – nie koś jeżdżąc w górę i w dół zboczy; koś jadąc w lewo i prawo w poprzek zbocza; wyłącz silnik przed opuszczeniem miejsca operatora; cofając, spójrz za siebie.



decal137-9196

137-9196

1. Zablokowane
2. Odblokowane

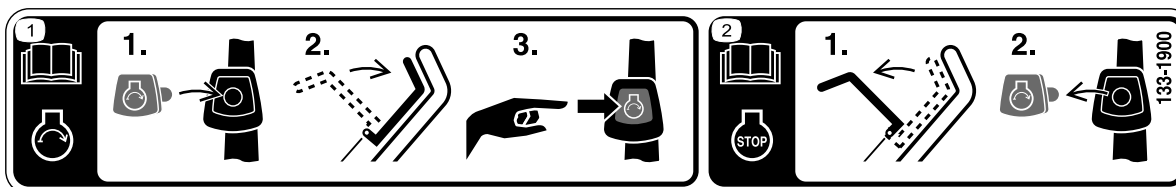


104-7953



decal104-7953

1. Ostrzeżenie — przeczytaj *Instrukcję obsługi*, aby uzyskać informacje na temat ładowania akumulatora. Zawiera ołów, nie wyrzucaj.
2. Przeczytaj *Instrukcję obsługi*.



decal133-1900

133-1900

1. Zapoznaj się z informacjami na temat uruchamiania silnika podanymi w *Instrukcji obsługi* — 1) Włóż przycisk rozrusznika elektrycznego do stacyjki rozrusznika elektrycznego, 2) Załącz dźwignię sterującą ostrzami, 3) Wciśnij przycisk rozrusznika elektrycznego, aby uruchomić silnik.
2. Zapoznaj się z informacjami na temat wyłączania silnika podanymi w *Instrukcji obsługi* — 1) Zwolnij dźwignię sterującą ostrzami, 2) Wyjmij przycisk rozrusznika elektrycznego ze stacyjki rozrusznika elektrycznego.

Montaż

Ważne: Zdejmij i wyrzuć zabezpieczający arkusz z tworzywa osłaniający silnik oraz wszelkie inne elementy z tworzywa lub folii użyte do zabezpieczenia maszyny.

Ważne: Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, nie wkładaj przycisku rozrusznika elektrycznego do stacyjki rozrusznika elektrycznego (jeżeli występuje) dopóki nie będziesz gotowy do uruchomienia silnika.

1

Rozkładanie uchwytu

Nie są potrzebne żadne części

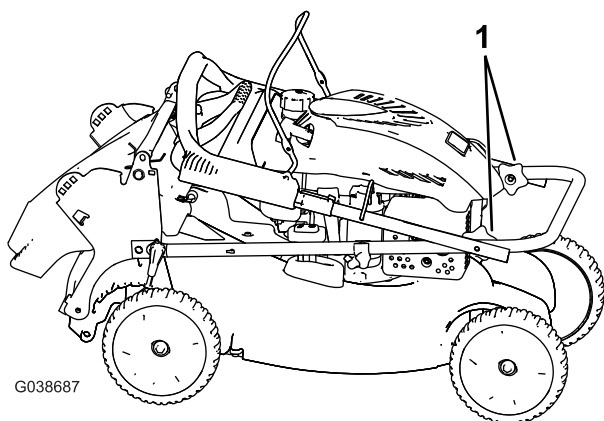
Procedura

▲ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe złożenie lub rozłożenie uchwytu może spowodować uszkodzenie linek, skutkując wystąpieniem niebezpiecznych warunków eksploatacji.

- Rozkładając lub składając uchwyt, nie wolno dopuść do uszkodzenia linek.
- W przypadku uszkodzenia linki skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.

1. Poluzuj pokrętła uchwytu ([Rysunek 4](#)).

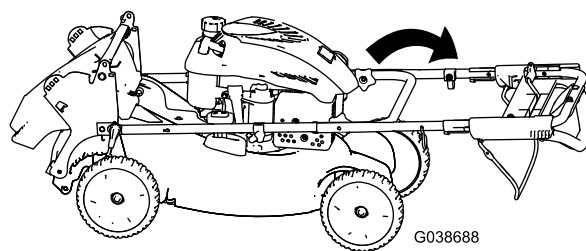


Rysunek 4

1. Pokrętła uchwytu

2. Ostrożnie przechyl górny uchwyt do przodu, aż obie części uchwytu ustawią się w linii prostej i

złączą się ze sobą w sposób przedstawiony na rysunku [Rysunek 5](#).



Rysunek 5

3. Dokręć mocno pokrętła uchwytu ręką.
4. Obróć uchwyt w tył do pozycji roboczej i zablokuj uchwyt na wygodnej dla siebie wysokości. Patrz [Regulacja wysokości uchwytu \(Strona 11\)](#).

2

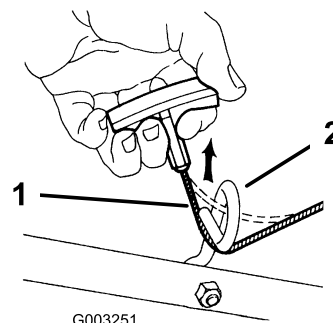
Umieszczenie linki rozrusznika linkowego w prowadnicy

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

Ważne: Aby bezpiecznie i łatwo uruchomić silnik przed każdym użyciem maszyny, umieść linkę rozrusznika linkowego w prowadnicy.

Przyciągnij dźwignię sterującą ostrzem do górnego uchwytu i przeciągnij linkę rozrusznika przez prowadnicę linki na uchwycie ([Rysunek 6](#)).



Rysunek 6

1. Linka rozrusznika linkowego
2. Prowadnica linki

3

Uzupełnianie oleju w silniku

Nie są potrzebne żadne części

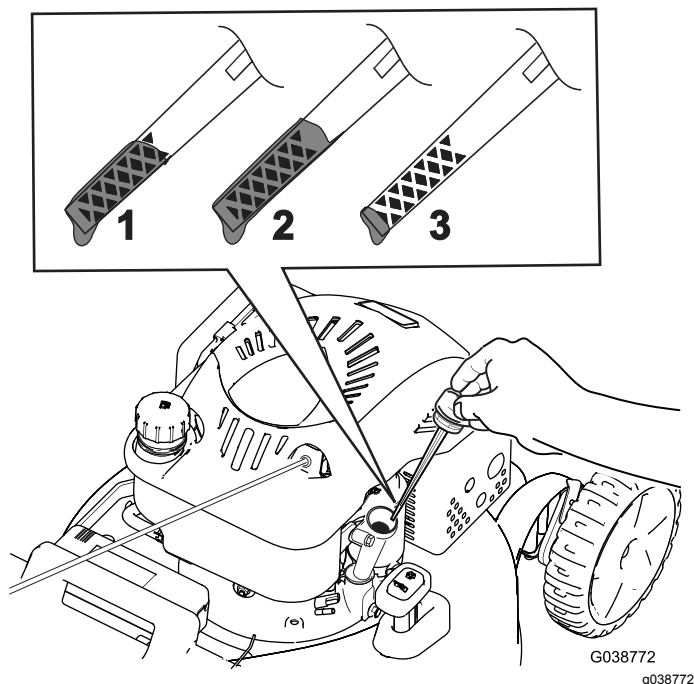
Procedura

Ważne: Maszyna jest dostarczana bez oleju silnikowego. Przed uruchomieniem silnika napełnij go olejem.

Specyfikacja oleju silnikowego

Ilość oleju silnikowego	0,55 litra
Lepkość oleju	Olej smarowy klasy SAE 30 lub SAE 10W-30 z detergentami
Klasa serwisowa API	SJ lub wyższa

1. Ustaw maszynę na równym podłożu.
2. Wyjmij wskaźnik poziomu, obracając jego korek w lewo i wyciągając go ([Rysunek 7](#)).



Rysunek 7

1. Pełny
2. Wysoki
3. Uzupełnij

3. Ostrożnie wlej przez szyjkę wlewu oleju około $\frac{3}{4}$ pojemności skrzyni korbowej oleju.
4. Odczekaj 3 minuty na ustabilizowanie się poziomu oleju w silniku.
5. Oczyszcz wskaźnik poziomu za pomocą suchej szmatki.

6. Wsuń wskaźnik poziomu do szyjki wlewu oleju, ale nie wkręcaj go, następnie wyjmij wskaźnik poziomu.
7. Odczytaj poziom oleju na wskaźniku ([Rysunek 7](#)).
 - Jeżeli poziom oleju na wskaźniku poziomu jest zbyt niski, ostrożnie dolej oleju przez szyjkę wlewu, odczekaj 3 minuty i powtarzaj czynności od 5 do 7 do czasu, gdy poziom oleju na wskaźniku będzie prawidłowy.
 - Jeśli poziom oleju na wskaźniku poziomu jest zbyt wysoki, spuść jego nadmiar, aby uzyskać prawidłowy poziom na wskaźniku, patrz [Sprawdzanie poziomu oleju w silniku \(Strona 11\)](#).

Ważne: Jeśli poziom oleju w skrzyni korbowej jest zbyt niski lub zbyt wysoki, uruchomienie silnika może spowodować jego uszkodzenie.

8. Zamocuj pewnie wskaźnik poziomu w szyjce wlewu oleju.

4

Ładowanie akumulatora

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

Patrz [Ładowanie akumulatora \(Strona 20\)](#).

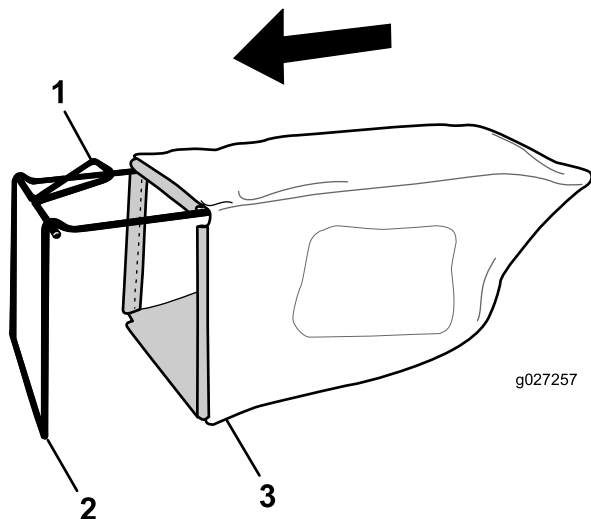
5

Montaż worka na trawę

Nie są potrzebne żadne części

Procedura

1. Nałóż worek na trawę wokół ramy w sposób pokazany na [Rysunek 8](#)

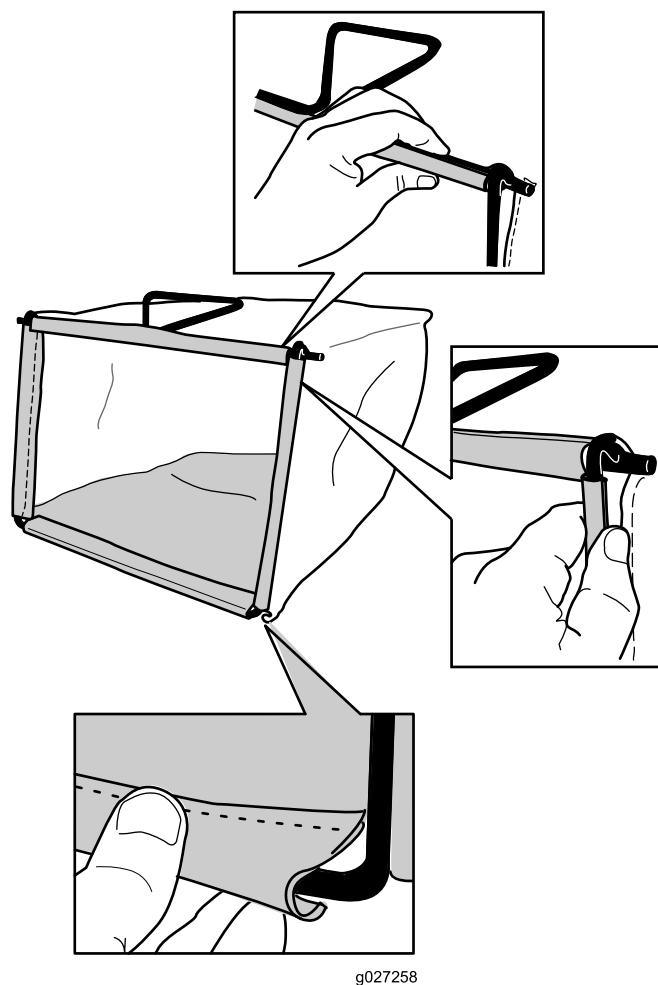


Rysunek 8

- | | |
|-----------|-------------------|
| 1. Uchwyt | 3. Worek na trawę |
| 2. Rama | |

Informacja: Nie nakładaj worka na uchwyt ([Rysunek 8](#)).

2. Zaczep dolny kanał worka na dolną część ramy ([Rysunek 9](#)).



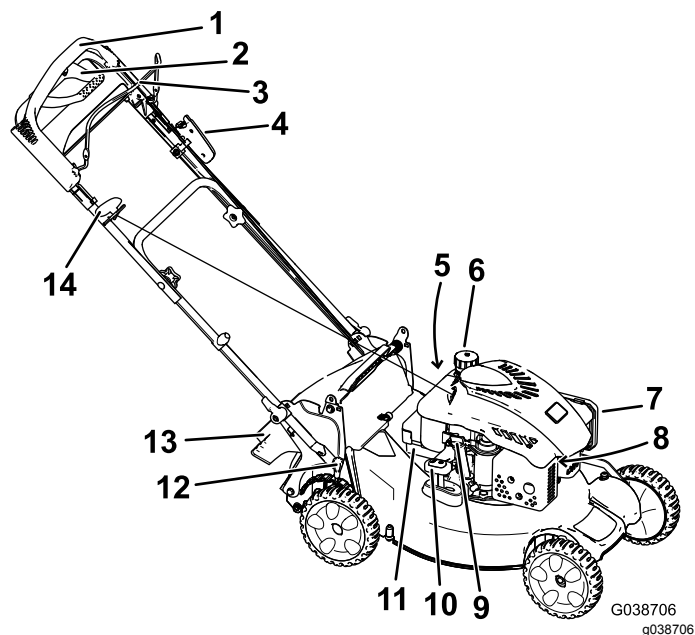
Rysunek 9

3. Zaczep kanały boczne i kanał górny worka odpowiednio na boczne i górne elementy ramy ([Rysunek 9](#)).

Przegląd produktu

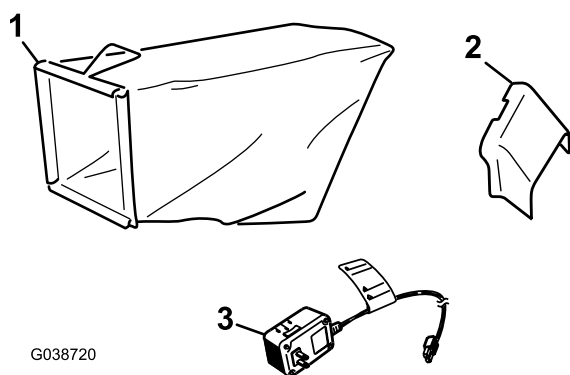
Specyfikacje

Model	Waga	Długość	Szero-kość	Wyso-kość
20838	41 kg	152 cm	53 cm	109 cm



Rysunek 10

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Górny uchwyt | 8. Świeca zapłonowa (niepokazany) |
| 2. Uchwyt wspomagania trakcji | 9. Szyjka wlewu oleju/wskaźnik poziomu |
| 3. Dźwignia sterująca ostrzami | 10. Dźwignia ustawienia worka |
| 4. Przycisk rozrusznika elektrycznego | 11. Akumulator |
| 5. Złącze czyszczenia (niepokazane) | 12. Dźwignia regulacji wysokości koszenia |
| 6. Korek zbiornika paliwa | 13. Tylny deflektor |
| 7. Filtr powietrza | 14. Uchwyt rozrusznika linkowego |



Rysunek 11

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| 1. Worek na trawę | 3. Ładowarka akumulatora |
| 2. Tunel wyrzutu w bok | |

Działanie

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

Before Operation

Bezpieczeństwo przed rozpoczęciem pracy

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Należy zapoznać się z bezpieczną obsługą urządzeń, elementami sterującymi operatora i znakami bezpieczeństwa.
- Sprawdź, czy osłony i zabezpieczenia, takie jak deflektory lub wychwytywacze trawy, są prawidłowo zamocowane i działają prawidłowo.
- Zawsze sprawdzaj maszynę, aby upewnić się, że ostrza, śruby ostrzy oraz zespół tnący nie są zużyte ani uszkodzone.
- Sprawdź obszar, w którym zamierzasz używać maszyny i usuń wszelkie obiekty, które mogłyby wpłynąć na pracę maszyny lub zostać podrzucone przez maszynę.
- Regulacja wysokości cięcia może doprowadzić do kontaktu z ruchomym ostrzem, ze skutkiem w postaci poważnych obrażeń ciała.
 - Wyłącz silnik, wyjmij przycisk rozrusznika elektrycznego (tylko model z rozruchem elektrycznym) i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
 - Regulując wysokość koszenia nie wkładaj palców pod obudowę.

Bezpieczeństwo związane z paliwem

- Paliwo jest niezwykle łatwopalne i wybuchowe. Zapłon lub wybuch paliwa może poparzyć operatora i osoby postronne oraz spowodować straty materialne.
 - Aby zapobiec zapaleniu paliwa przez ładunek elektrostatyczny, przed napełnianiem ustaw kanister lub urządzenie bezpośrednio na podłożu, a nie w pojeździe ani na innym przedmiocie.
 - Uzupełniaj zbiornik paliwa na zewnątrz, na otwartej przestrzeni, gdy silnik jest zimny. Wytrzymaj paliwo, które się rozlało.
 - Nie zbliżaj się do paliwa, kiedy palisz. Paliwo nie może znajdować się w pobliżu otwartego płomienia ani iskier.

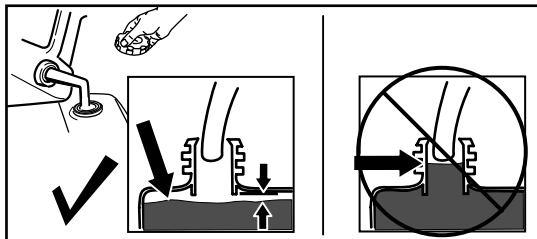
- Nigdy nie zdejmuj korka zbiornika paliwa ani nie uzupełniaj paliwa w trakcie pracy silnika lub gdy jest on rozgrzany.
- W przypadku rozlania paliwa nie próbuj włączać silnika. Unikaj możliwości spowodowania zapłonu do czasu rozproszenia oparów paliwa.
- Przechowuj paliwo w atestowanym kanistrze, poza zasięgiem dzieci.
- W przypadku połknięcia paliwa jest szkodliwe dla zdrowia i może prowadzić do śmierci. Długotrwałe wystawienie na działanie oparów może wywołać poważne obrażenia i choroby.
 - Unikaj długotrwałego wdychania oparów paliwa.
 - Nie zbliżaj rąk ani twarzy do pistoletu dystrybutora paliwa i otworu zbiornika paliwa.
 - Unikaj kontaktu paliwa z oczami i ze skórą.

Uzupełnianie paliwa

- W celu uzyskania najlepszych wyników używaj wyłącznie czystej, świeżej benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 87 lub wyższej (metoda szacowania $(R+M)/2$).
- Akceptowalne jest paliwo z oksygenatami, zawierające do 10% objętościowych etanolu lub 15% MTBE.
- Nie** używaj mieszanin etanolu z benzyną, takich jak E15 lub E85, zawierających powyżej 10% objętościowych etanolu. Może to powodować problemy dotyczące osiągnięcia i/lub uszkodzenia silnika, które mogą nie być objęte gwarancją.
- Nie** używaj benzyny zawierającej metanol.
- Nie** przechowuj zimą paliwa w zbiorniku paliwa lub w kanistrach na paliwo, jeśli do paliwa nie został dodany stabilizator.
- Nie** dolewaj oleju do benzyny.

Uzupełniaj zbiornik paliwa świeżą, zwykłą benzyną bezołowiową zakupioną na stacji renomowanego dostawcy paliw ([Rysunek 12](#)).

Ważne: Aby zmniejszyć problemy z rozruchem, dodawaj stabilizator do paliwa przez cały sezon. Stabilizator mieszaj z benzyną mającą nie więcej niż 30 dni.

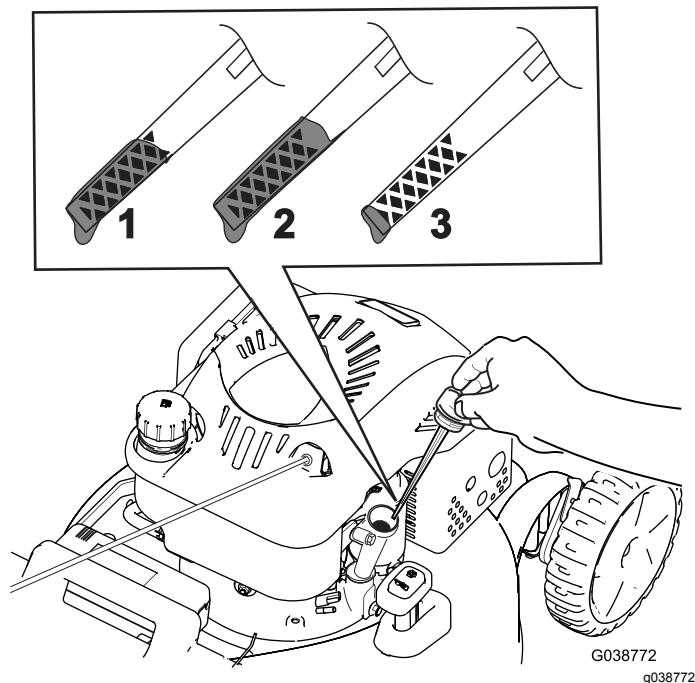


Rysunek 12

g230458

Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

1. Ustaw maszynę na równym podłożu.
2. Wyjmij wskaźnik poziomu, obracając jego korek w lewo i wyciągając go ([Rysunek 13](#)).



Rysunek 13

1. Pełny
2. Wysoki

3. Uzupełnij

3. Oczyszcz wskaźnik poziomu za pomocą suchej szmatki.
4. Wsuń wskaźnik poziomu do szyjki wlewu oleju, ale nie wkręcaj go, następnie wyjmij wskaźnik poziomu.
5. Odczytaj poziom oleju na wskaźniku ([Rysunek 28](#)).
 - Jeżeli poziom oleju na wskaźniku poziomu jest zbyt niski ([Rysunek 28](#)), ostrożnie dolej niewielką ilość oleju klasy SAE 30 lub SAE 10W-30 z detergentami przez szyjkę wlewu, odczekaj 3 minuty i powtarzaj czynności od 3 do 5 do czasu, gdy poziom oleju na wskaźniku będzie prawidłowy.
 - Jeśli poziom oleju na wskaźniku poziomu jest zbyt wysoki ([Rysunek 28](#)), spuść jego nadmiar, aby uzyskać prawidłowy poziom na wskaźniku, patrz [Wymiana oleju silnikowego \(Strona 19\)](#).

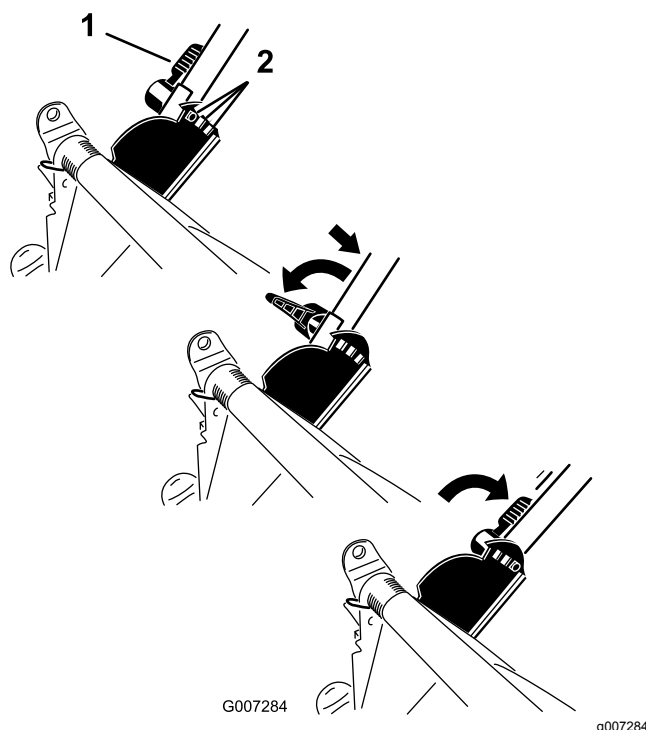
Ważne: Jeśli poziom oleju w skrzyni korbowej jest zbyt niski lub zbyt wysoki, uruchomienie silnika może spowodować jego uszkodzenie.

6. Zamocuj pewnie wskaźnik poziomu w szyjce wlewu oleju.

Regulacja wysokości uchwytu

Aby uzyskać najwygodniejsze położenie uchwytu, można go podnosić lub opuszczać.

Przekręć blokadę uchwytu, ustaw uchwyt w jednym z 3 położań, a następnie zablokuj uchwyt w tej pozycji ([Rysunek 14](#)).



Rysunek 14

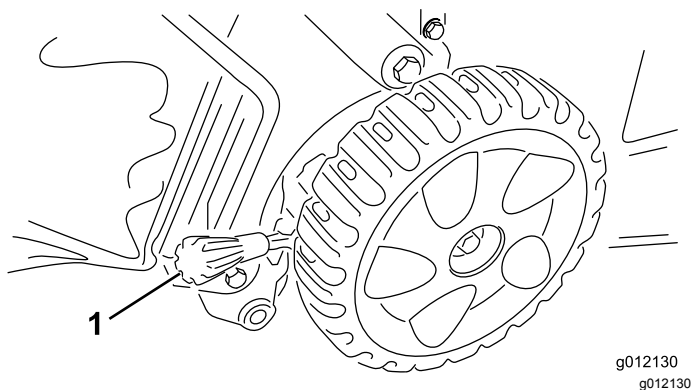
1. Blokada uchwytu

2. Pozycje uchwytu

Regulacja wysokości cięcia

Wyreguluj odpowiednio wysokość koszenia.

Informacja: Aby podnieść maszynę, przesun wszystkie dźwignie regulacji wysokości koszenia do przodu; aby opuścić maszynę, przesun wszystkie dźwignie wysokości koszenia do tyłu ([Rysunek 15](#)).



Rysunek 15

1. Dźwignia regulacji wysokości koszenia

Informacja: Dostępne ustawienia wysokości koszenia wynoszą w przybliżeniu: A = 25 mm, B = 38 mm, C = 51 mm, D = 64 mm, E = 83 mm, F = 95 mm oraz G = 108 mm.

Before Operation

Bezpieczeństwo w czasie pracy

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Należy nosić odpowiedni ubiór, w tym ochronę oczu, długie spodnie, pełne obuwie ochronne z podeszwą antypoślizgową i ochronniki słuchu. Zwiąż włosy, jeśli są długie, zabezpiecz luźne ubranie, i nie noś luźnej biżuterii.
- Nie używaj maszyny, będąc chorym, zmęczonym lub pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
- Ostrze jest ostre; kontakt z nim może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. Przed opuszczeniem stanowiska operatora wyłącz silnik, wyjmij przycisk rozrusznika elektrycznego (tylko model z rozruchem elektrycznym) i odczekaj, aż wszystkie części ruchome się zatrzymają.
- Po zwolnieniu dźwigni sterującej ostrzami silnik powinien się wyłączyć, a ostrze powinno się zatrzymać w ciągu trzech sekund. Jeżeli tak się nie stanie, natychmiast przestań korzystać z maszyny i skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.
- Nie zezwalaj osobom postronnym, a w szczególności małym dzieciom na podchodzenie w pobliżu obszaru pracy. Zatrzymaj maszynę, jeśli ktokolwiek wejdzie w obszar pracy.
- Przed i podczas wykonywania maszyną ruchu do tyłu patrz zawsze w dół i za siebie.

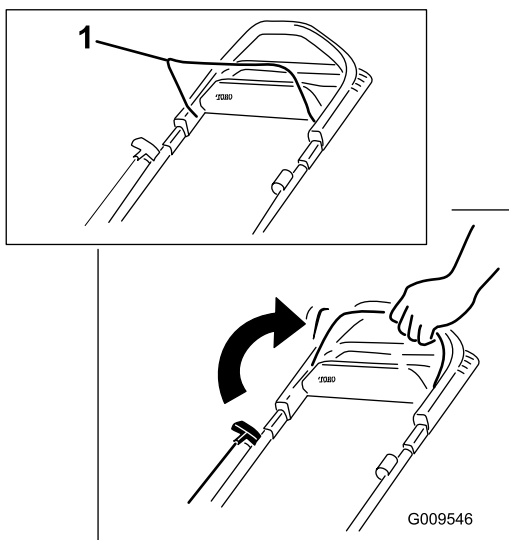
- Korzystaj z urządzenia tylko przy dobrej widoczności i odpowiednich warunkach pogodowych. Nie używaj maszyny, jeżeli występuje ryzyko wystąpienia wyładowań atmosferycznych.
- Mokra trawa lub liście mogą doprowadzić do poważnych obrażeń ciała w przypadku poślizgnięcia się na nich i kontaktu z ostrzem. Unikaj koszenia w mokrych warunkach.
- Zachowaj szczególną ostrożność, zbliżając się do zakrętów z ograniczoną widocznością, krzewów, drzew lub innych obiektów, które mogą ograniczać widoczność.
- Uważaj na dziury, koleiny, garby, kamienie lub inne ukryte obiekty. Nierówne podłoże może spowodować przewrócenie maszyny lub sprawić, że stracisz równowagę lub oparcie dla stóp.
- Jeśli maszyna uderzy w jakiś przedmiot lub zacznie wibrować, natychmiast wyłącz silnik, wyjmij kluczyk (jeżeli występuje), odczekaj, aż wszystkie części ruchome się zatrzymają i odłącz przewód świecy zapłonowej przed sprawdzeniem, czy maszyna nie jest uszkodzona. Przed kontynuowaniem pracy przeprowadź wszystkie niezbędne naprawy.
- Przed opuszczeniem stanowiska operatora wyłącz silnik, wyjmij przycisk rozrusznika elektrycznego (tylko model z rozruchem elektrycznym) i odczekaj, aż wszystkie części ruchome się zatrzymają.
- Jeśli silnik pracował, tłumik może być gorący i spowodować poważne oparzenia. Zachowaj odległość od gorącego tłumika.
- Sprawdzaj często elementy wychwytywacza trawy oraz wyrzutni pod kątem zużycia lub pogorszenia ich stanu i wymieniaj je w razie potrzeby na części zalecane przez producenta.
- Używaj wyłącznie akcesoriów i osprzętu zatwierdzonych przez firmę The Toro® Company.

Bezpieczeństwo pracy na zboczu

- Koś zawsze w poprzek zbocza; nigdy w górę lub w dół. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy zmieniasz kierunek jazdy na zboczach.
- Nie wolno kosić na nadmiernie stromych zboczach. Przy słabym oparciu stóp o grunt mogą wystąpić spowodowane ześlizgnięciem się i upadkiem.
- Zachowaj ostrożność przy koszeniu w pobliżu zboczy, rowów lub nasypów.

Uruchamianie silnika

- Przyciągnij dźwignię sterującą ostrzem do uchwytu i przytrzymaj w tej pozycji ([Rysunek 16](#)).

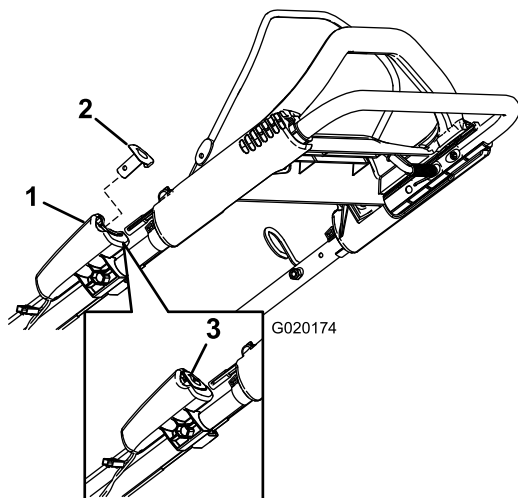


Rysunek 16

1. Dźwignia sterująca ostrzami

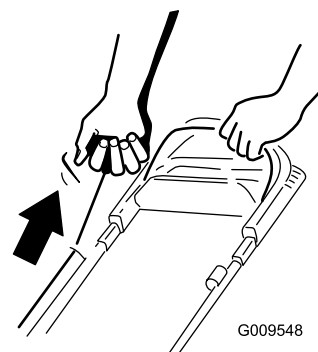
2. Naciśnij przycisk rozrusznika elektrycznego ([Rysunek 17](#)) lub pociągnij lekko za uchwyt rozrusznika linkowego ([Rysunek 18](#)) do momentu, aż wyczujesz opór, a następnie gwałtownie go pociągnij i powoli puszczaj, pozwalając na powrót linki przez prowadnicę.

Informacja: Jeżeli przycisk rozrusznika elektrycznego został wyjęty, włóż go do stacyjki rozrusznika elektrycznego.



Rysunek 17

1. Rozrusznik elektryczny
2. Przycisk rozrusznika elektrycznego
3. Przycisk rozrusznika elektrycznego (zainstalowany)

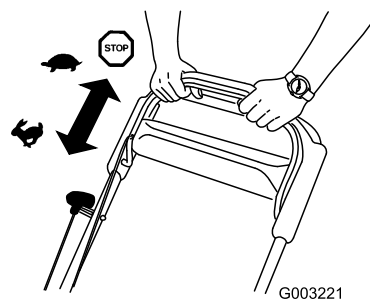


Rysunek 18

Informacja: Jeśli maszyna nie uruchamia się mimo kilku prób, skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.

Korzystanie z napędu trybu samobieżnego

Aby użyć napędu trybu samobieżnego, wystarczy iść, z łokciami przy bokach, uchwyciwszy rękoma górny uchwyt; maszyna automatycznie dostosuje prędkość do operatora ([Rysunek 19](#)).



Rysunek 19

Informacja: Jeżeli urządzenie nie cofa się swobodnie po skorzystaniu z trybu samobieżnego, zatrzymaj się z rękami nieruchomo i pozwól kosiarce przejechać kilka centymetrów do przodu, aby zwolnić napęd kół. Możesz również sięgnąć pod górny uchwyt, chwytając metalową rączkę, i przesunąć maszynę do przodu o kilka centymetrów. Jeśli urządzenia dalej nie jeździ z łatwością do tyłu, skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem serwisowym.

Zatrzymywanie silnika

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie—Sprawdź, czy silnik zatrzymuje się w ciągu 3 sekund po zwolnieniu dźwigni sterującej ostrzami.

Aby wyłączyć silnik, puść dźwignię sterowania ostrzami.

Informacja: Przed oddaleniem się od maszyny zawsze wyjmij przycisk rozrusznika elektrycznego.

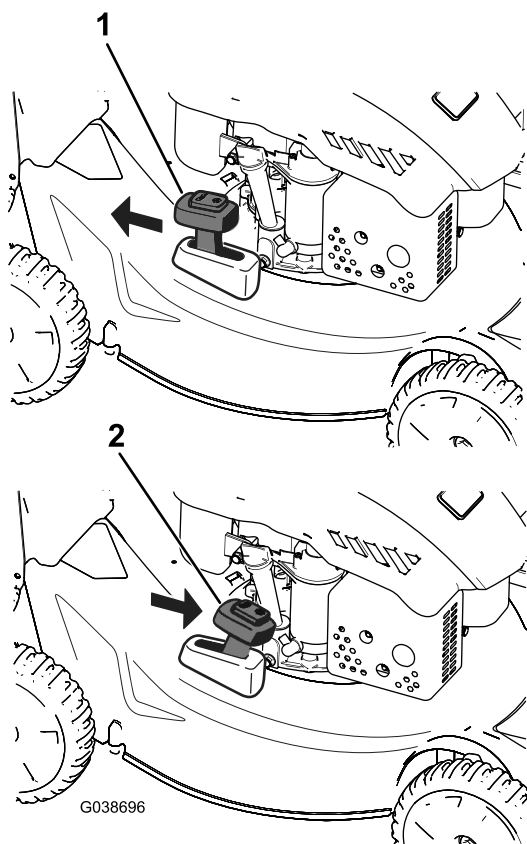
Ważne: Po zwolnieniu dźwigni sterującej ostrzami silnik powinien się wyłączyć, a ostrze powinno się zatrzymać w ciągu trzech sekund. Jeśli tak się nie dzieje, natychmiast zatrzymaj maszynę i skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.

Recykling ścinków

Urządzenie jest fabrycznie przystosowane do recyklingu ścinków trawy i liści oraz kierowania ich z powrotem na trawnik.

Informacja: Worek na trawę może być zamontowany do maszyny podczas rozdrabniania ścinków.

Aby włączyć rozdrabnianie ścinków, przesun dźwignię ustawienia worka do pozycji ROZDRABNIANIE ([Rysunek 20](#)).



Rysunek 20

g038696

1. Położenie ROZDRABNIANIA 2. Położenie WORKOWANIA

Workowanie ścinków

Aby pozbierać ścinki trawy i liści z trawnika, użyj worka na trawę.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ze zużytego worka na trawę mogą być wyrzucane w kierunku operatora lub osób postronnych małe kamienie lub inne podobne odpady, co może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią.

Sprawdź często worek na trawę. W przypadku uszkodzenia zamontuj nowy, zamienny worek.

⚠ OSTRZEŻENIE

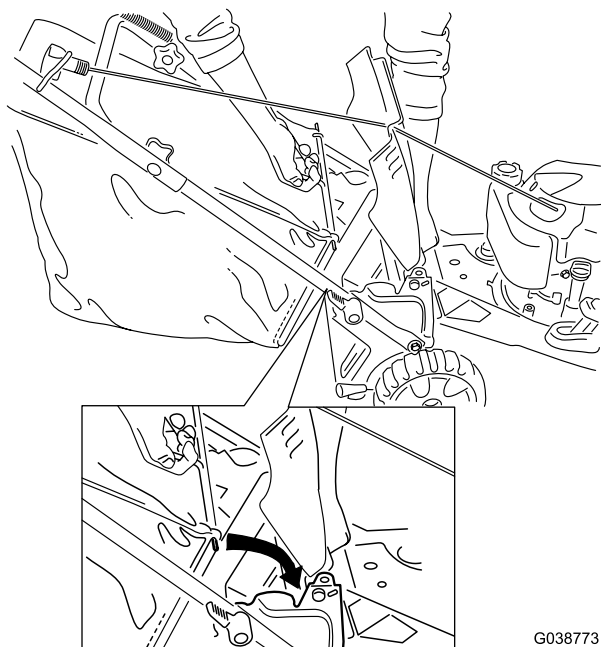
Ostrze jest ostre; kontakt z nim może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Zanim opuścisz stanowisko operatora, wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.

1. Wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
2. Załóż worek na trawę, patrz [Montaż worka na trawę \(Strona 14\)](#), i przesun dźwignię ustawienia worka do pozycji WORKOWANIE w sposób pokazany na [Rysunek 20](#).

Montaż worka na trawę

1. Wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
2. Podnieś i przytrzymaj w górze tylny deflektor, załóż worek w wycięciach, a następnie opuść tylny deflektor ([Rysunek 21](#)).



Rysunek 21

Demontaż worka na trawę

1. Wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
2. Unieś worek na trawę, zdejmując go z uchwytu.

Informacja: Przechyl worek na trawę lekko do tyłu, aby zapobiec wypadaniu zebranych ścinków trawy.

Wyrzut ścinków trawy do tyłu

Do koszenia bardzo wysokiej trawy użyj wyrzutu tylnego.

Informacja: Jeśli na maszynie zamontowany jest worek na trawę, zdemontuj go przed wyrzuceniem trawy do tyłu; patrz [Demontaż worka na trawę \(Strona 15\)](#). Dźwignia ustawienia worka powinna znajdować się w pozycji WORKOWANIE, zgodnie z [Rysunek 20](#).

⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrze jest ostre; kontakt z nim może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Zanim opuścisz stanowisko operatora, wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.

Rady związane z posługiwaniem się urządzeniem

Ogólne wskazówki dotyczące koszenia

- Sprawdź obszar, w którym zamierzasz używać maszyny, i usuń wszelkie obiekty, które mogłyby zostać podrzucone przez maszynę.
- Unikaj uderzania ostrzem w lite obiekty. Nigdy nie koś celowo nad żadnym obiektem.
- Jeśli maszyna uderzy w jakiś przedmiot lub wpadnie w wibracje, natychmiast wyłącz silnik, odłącz kabel od świecy zapłonowej, wyjmij przycisk rozrusznika elektrycznego (jeżeli występuje) i sprawdź, czy maszyna nie jest uszkodzona.
- Aby uzyskać najlepszą wydajność, przez rozpoczęciem sezonu koszenia zamontuj nowe ostrze.
- W razie konieczności wymień ostrze wykorzystując zamiennik marki Toro

Koszenie trawy

- Ścinaj za jednym razem tylko około jednej trzeciej żdźbła trawy. Nie koś przy ustawieniu wysokości niższym od 51 mm, z wyjątkiem sytuacji, gdy trawa jest rzadka lub koszenie odbywa się późną jesienią, kiedy wzrost jest spowolniony.
- Kosząc trawę o wysokości powyżej 15 cm pracuj przy najwyższym ustawieniu wysokości koszenia i poruszaj się wolniej. Następnie koś przy niższym ustawieniu, aby uzyskać najlepszy wygląd trawy. Jeżeli trawa jest za długa, urządzenie może się zablokować, co spowoduje zgaśnięcie silnika.
- Mokra trawa i liście mają tendencję do tworzenia brył w ogródku i powodować zablokowanie maszyny lub zgaśnięcie silnika. Unikaj koszenia w mokrych warunkach.
- Pamiętaj, że bardzo suche warunki zwiększają zagrożenie pożarem. Zwracaj uwagę na lokalne ostrzeżenia o zagrożeniu pożarowym. Maszyna musi się znajdować z dala od suchej trawy i liści pozostałych po koszeniu.
- Zmieniaj kierunek koszenia. Ułatwia to rozrzucanie ścinków na trawniku, zapewniające równomierne użytkowanie.
- Jeśli wygląd trawnika po zakończeniu koszenia jest niezadowolający, spróbuj zastosować jedną z następujących metod:
 - Wymień ostrze lub naostrz je.
 - Podczas koszenia przemieszczaj się wolniej.
 - Zwiększ wysokość koszenia maszyny.

- Koś trawę częściej.
- Nakładaj pokosy na siebie zamiast kosić jeden pokos za każdym przejazdem.

Cięcie liści

- Po skoszeniu trawy sprawdź, czy połowa trawnika jest widoczna spod pokrywy ściętych liści. Może być konieczne wykonanie więcej niż jednego przejazdu nad liśćmi.
- Jeśli na trawniku znajduje się więcej niż 13 cm liści, wykonaj koszenie z ustawioną wyższą wysokością koszenia, po czym powtórz koszenie na pożądanej wysokości koszenia.
- Jeśli maszyna nie tnie liści wystarczająco drobno, zmniejsz prędkość koszenia.

After Operation

Bezpieczeństwo po pracy

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Oczyszczyć maszynę z trawy i innych pozostałości, aby zapobiec ewentualnym pożarom. Pamiętaj, aby usunąć rozlany olej lub rozlane paliwo.
- Przed przechowywaniem maszyny w jakimkolwiek pomieszczeniu zaczekaj, aż silnik ostygnie.
- Nie wolno przechowywać maszyny lub kanistra na paliwo w pobliżu otwartego ognia, iskiei lub lamp kontrolnych, takich jak montowane na podgrzewaczu wody lub innych urządzeniach.

Bezpieczeństwo podczas transportu

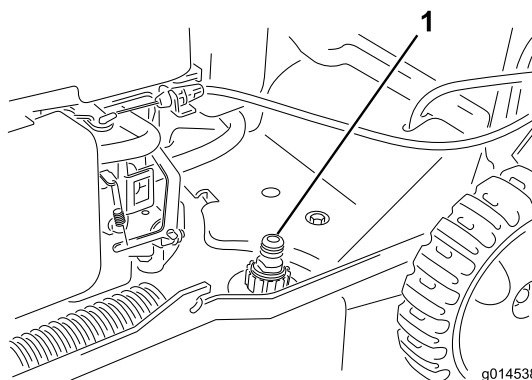
- Wyjmij przycisk rozrusznika elektrycznego (jeżeli występuje) przed załadowaniem maszyny na pojazd w celu jej przewiezienia.
- Zachowaj ostrożność podczas umieszczania maszyny na przyczepie lub zjeżdżania z niej.
- Zabezpiecz maszynę przed stoczeniem się.

Czyszczenie dolnej części urządzenia.

Okres pomiędzy przeglądami: Przed każdym użyciem lub codziennie

Najlepsze rezultaty daje mycie maszyny tuż po zakończeniu koszenia.

1. Opuść maszynę do najniższej wysokości koszenia. Patrz [Regulacja wysokości cięcia \(Strona 11\)](#).
2. Ustaw urządzenie na płaskiej poziomej nawierzchni.
3. Podłącz wąż ogrodowy z wodą do złącza czyszczenia ([Rysunek 22](#)).



Rysunek 22

1. Otwór czyszczenia

4. Włącz dopływ wody.
5. Uruchom silnik i zostaw uruchomiony, aż spod maszyny przestaną wydobywać się ścinki trawy.
6. Wyłącz silnik.
7. Wyłącz dopływ wody i odłącz wąż ogrodowy od maszyny.
8. Uruchom silnik i pozostaw go na kilka minut, aby osuszyć spód maszyny.
9. Zatrzymaj silnik i zaczekaj, aż ostygnie.

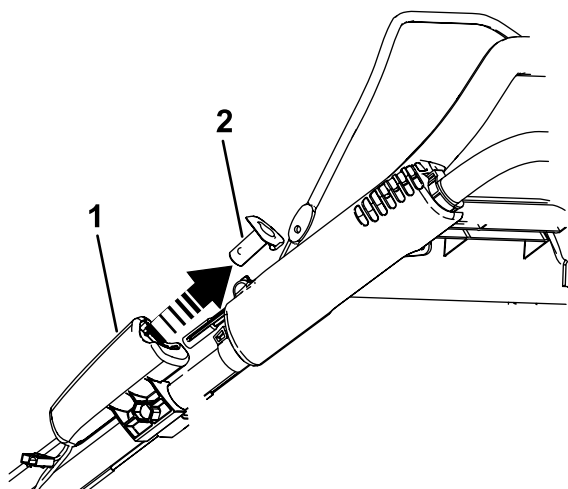
Składanie uchwytu

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe złożenie lub rozłożenie uchwytu może spowodować uszkodzenie linek, skutkując wystąpieniem niebezpiecznych warunków eksploatacji.

- Rozkładając lub składając uchwyt, nie wolno dopuść do uszkodzenia linek.
- W przypadku uszkodzenia linki skontaktuj się z przedstawicielem autoryzowanego serwisu.

1. Wyjmij przycisk rozrusznika elektrycznego (jeżeli występuje), patrz [Rysunek 23](#).



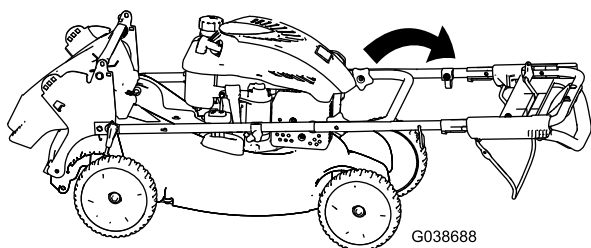
g186627

Rysunek 23

1. Rozrusznik elektryczny
2. Przycisk rozrusznika elektrycznego

2. Poluzuj pokrętła uchwytu.
3. Obróć cały uchwyt do przodu ([Rysunek 24](#)).

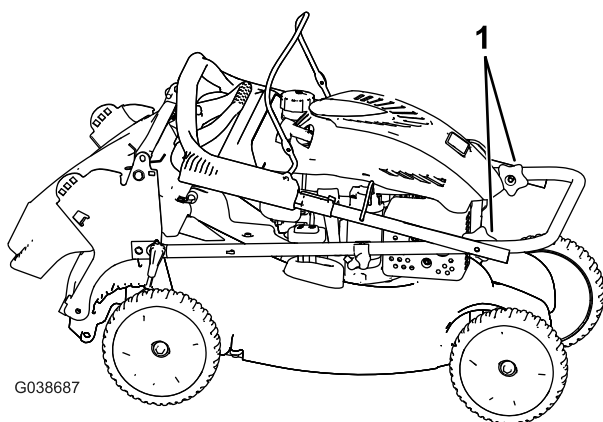
Ważne: Podczas składania górnego uchwytu poprowadź linki na zewnątrz uchwytu.



g038688

Rysunek 24

4. Obróć górną część uchwytu do tyłu w stronę silnika; patrz [Rysunek 25](#).



g038687

Rysunek 25

1. Pokrętła uchwytu

Konserwacja

Informacja: Określ lewą i prawą stronę maszyny ze standardowego stanowiska operatora.

Zalecany harmonogram konserwacji

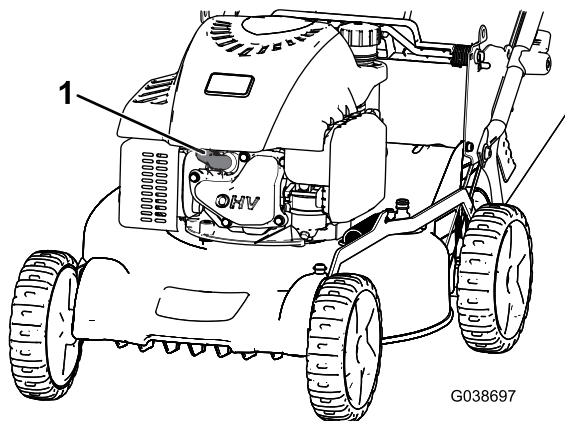
Częstotliwość serwisowania	Procedura konserwacji
Po pierwszych 5 godzinach	Wymień olej silnikowy.
Przed każdym użyciem lub codziennie	- Sprawdź, czy silnik zatrzymuje się w ciągu 3 sekund po zwolnieniu dźwigni sterującej ostrzami. - Usuń ścinki trawy i zanieczyszczenia spod maszyny.
Co 25 godzin	Ładuj akumulator przez 24 godziny.
Co 100 godzin	Wykonaj serwis świecy zapłonowej.
Co rok	- Wykonaj konserwację filtra powietrza. - Wymień olej silnikowy. - Wymień ostrze lub naostrz je (częściej, jeżeli krawędzie tępią się szybciej). - Czyść silnik usuwając ziemię i zanieczyszczenia z jego górnej i bocznych powierzchni, czyść częściej w warunkach znacznego zapylenia.
Co rok lub przed składowaniem	Opróżnij zbiornik paliwa zgodnie ze wskazówkami przed naprawami oraz przed rozpoczęciem corocznego okresu przechowywania.

Zasady bezpieczeństwa podczas konserwacji

- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych odłącz kabel świecy zapłonowej od świecy i wyjmij przycisk rozrusznika elektrycznego.
- Podczas serwisowania maszyny należy stosować rękawice i okulary ochronne.
- Ostrze jest ostre; kontakt z nim może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała. Podczas serwisowania ostrza, należy stosować rękawice ochronne. Zabrania się naprawiania lub modyfikowania ostrzy.
- Nie manipuluj przy urządzeniach zabezpieczających. Regularnie sprawdzaj prawidłowość ich działania.
- Wywrócenie maszyny może spowodować wyciek paliwa. Paliwo jest łatwopalne, ma właściwości wybuchowe i może spowodować obrażenia ciała. Poczekać, aż pracujący silnik zgaśnie z braku paliwa lub usunąć je pompką ręczną; nie używaj lewara.
- Dla zagwarantowania wydajnej i bezpiecznej pracy maszyny należy stosować wyłącznie części zamienne/akcesoria zalecane przez firmę Toro. Części zamienne i akcesoria wykonane przez innych producentów mogą być niebezpieczne. Stosowanie ich mogłoby unieważnić gwarancję na produkt.

Przygotowanie do konserwacji

- Wyłącz silnik, wyjmij przycisk rozrusznika elektrycznego (jeżeli występuje) i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
- Odłącz przewód od świecy zapłonowej ([Rysunek 26](#)).



Rysunek 26

- Przewód świecy zapłonowej
- Po wykonaniu procedur konserwacyjnych podłącz kabel świecy zapłonowej do świecy.

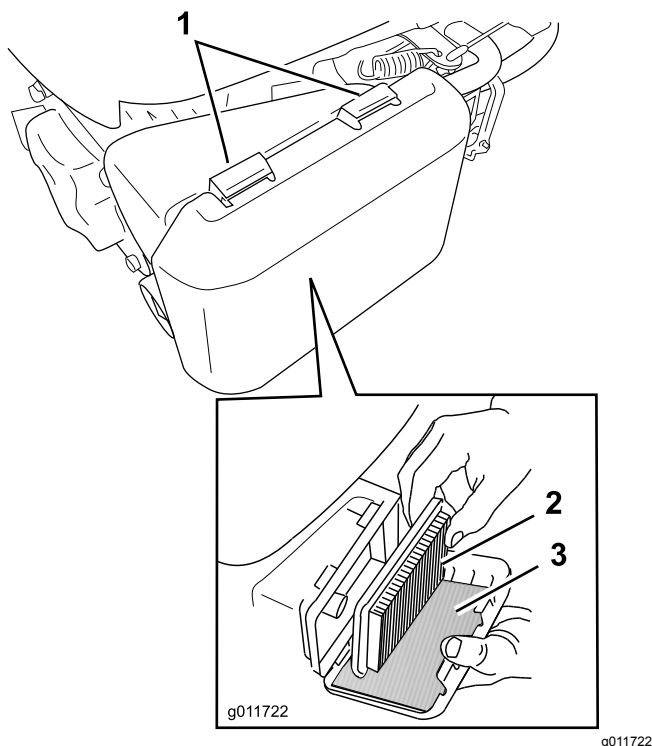
Ważne: Przed przechyleniem maszyny w celu wymiany oleju lub wymiany

ostrza kontynuuj normalną pracę, aż do wyczerpania się całego paliwa w zbiorniku. Jeśli konieczne jest przechylenie kosiarki przed wyczerpaniem się paliwa, użyj ręcznej pompy paliwowej, aby usunąć paliwo. Zawsze przewracaj maszynę na bok ze wskaźnikiem poziomu skierowanym w dół.

Konserwacja filtra powietrza

Okres pomiędzy przeglądami: Co rok

1. Wciśnij wypustki zatrzasku na górze pokrywy filtra powietrza ([Rysunek 27](#)).



Rysunek 27

1. Klapki zatrzasku
2. Papierowy filtr powietrza
3. Piankowy filtr wstępny

2. Otwórz pokrywę.
3. Wyjmij papierowy filtr powietrza i piankowy filtr wstępny ([Rysunek 27](#)).
4. Sprawdź piankowy filtr wstępny, wymień go, jeżeli jest uszkodzony lub nadmiernie zabrudzony.
5. Sprawdź papierowy filtr powietrza.
 - Jeśli filtr powietrza jest uszkodzony lub zawilgocony olejem lub paliwem, wymień go.
 - Jeśli filtr powietrza jest zanieczyszczony, stuknij nim kilkakrotnie o twardą powierzchnię

lub przedmuchaj sprężonym powietrzem o ciśnieniu poniżej 207 kPa przez bok filtra skierowany do silnika.

Informacja: Nie usuwaj zanieczyszczeń z filtra szczotką; szczotkowanie powoduje wciskanie zanieczyszczeń w włókna.

6. Usuwać zanieczyszczenia z korpusu filtra powietrza i pokrywy wilgotną szmatką.

Ważne: Nie zmiataj zanieczyszczeń do kanału powietrznego.

7. Włóż piankowy filtr wstępny oraz papierowy filtr powietrza do obudowy filtra powietrza.
8. Zamontuj pokrywę.

Wymiana oleju silnikowego

Okres pomiędzy przeglądami: Po pierwszych 5 godzinach

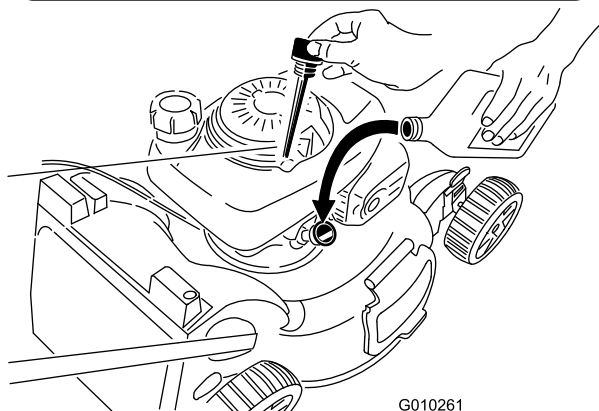
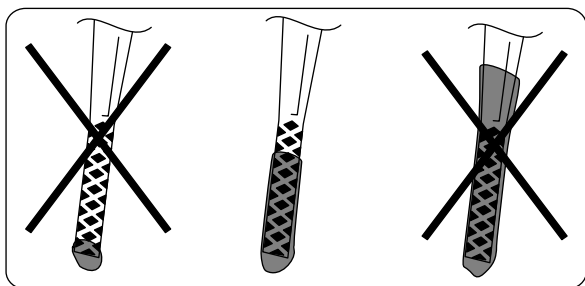
Co rok

Informacja: Uruchom silnik na kilka minut przed wymianą oleju, aby go rozgrzać. Rozgrzany olej łatwiej wypływa i zawiera więcej zanieczyszczeń.

Specyfikacja oleju silnikowego

Ilość oleju silnikowego	0,55 litra
Lepkość oleju	Olej smarowy klasy SAE 30 lub SAE 10W-30 z detergentami
Klasa serwisowa API	SJ lub wyższa

1. Ustaw maszynę na równym podłożu.
2. Patrz [Przygotowanie do konserwacji \(Strona 18\)](#).
3. Wyjmij wskaźnik poziomu, obracając jego korek w lewo i wyciągając go ([Rysunek 28](#)).

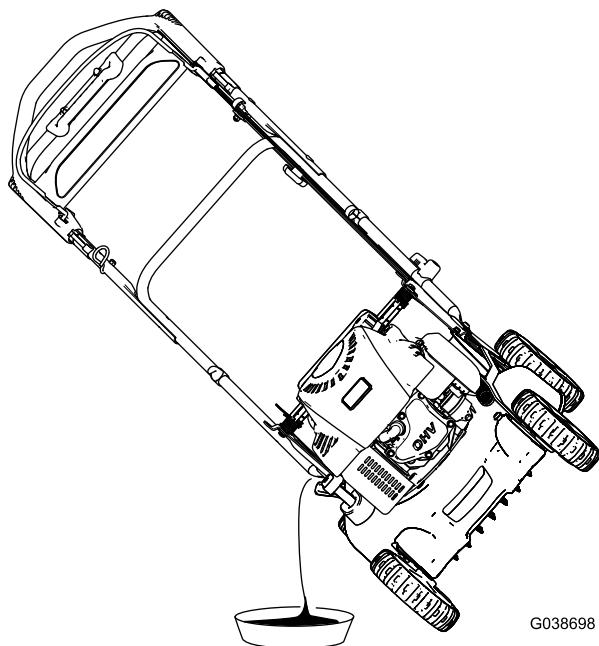


Rysunek 28

G010261

g010261

4. Przechyl maszynę na bok (tak, aby filtr powietrza był skierowany w górę), aby spuścić zużyty olej przez szyjkę wlewu oleju ([Rysunek 28](#)).



Rysunek 29

G038698

g038698

5. Po spuszczeniu zużytego oleju ustaw maszynę ponownie w położeniu roboczym.
6. Ostrożnie wlej przez szyjkę wlewu oleju około $\frac{3}{4}$ pojemności skrzyni korbowej oleju.
7. Odczekaj 3 minuty na ustabilizowanie się poziomu oleju w silniku.

8. Oczyszcz wskaźnik poziomu za pomocą suchej szmatki.
9. Wsuń wskaźnik poziomu do szyjki wlewu oleju, **ale nie wkręcaj go**, następnie wyjmij wskaźnik poziomu.
10. Odczytaj poziom oleju na wskaźniku ([Sprawdzanie poziomu oleju w silniku \(Strona 11\)](#)).
 - Jeżeli poziom oleju na wskaźniku poziomu jest zbyt niski, ostrożnie dolewaj olej niewielkimi porcjami przez szyjkę wlewu, odczekaj 3 minuty i powtarzaj czynności od 8 do 10 do czasu, gdy poziom oleju na wskaźniku osiągnie prawidłowy poziom.
 - Jeśli poziom oleju jest zbyt wysoki, spuść jego nadmiar, aby uzyskać prawidłowy poziom na wskaźniku.

Ważne: Jeśli poziom oleju w skrzyni korbowej jest zbyt niski lub zbyt wysoki, uruchomienie silnika może spowodować jego uszkodzenie.

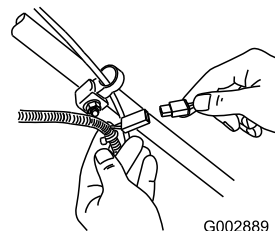
11. Zamocuj pewnie wskaźnik poziomu w szyjce wlewu oleju.
12. Przekaz zużyty olej do recyklingu.

Ładowanie akumulatora

Okres pomiędzy przeglądami: Co 25 godzin

Najpierw ładuj akumulator przez 24 godziny, następnie co miesiąc (co 25 uruchomień) bądź według potrzeb. Zawsze używaj ładowarki w osłoniętej przestrzeni i ładuj akumulator w temperaturze pokojowej (22°C), jeśli to możliwe.

1. Podłącz ładowarkę do wiązki przewodów znajdującej się pod przyciskiem rozrusznika elektrycznego ([Rysunek 30](#)).



Rysunek 30

G002889

g002889

2. Podłącz ładowarkę do gniazdka w ścianie.

Informacja: Jeśli akumulator nie utrzymuje ładunku, należy poddać akumulator ołowiowo-kwasowy recyklingowi lub utylizacji, zgodnie z lokalnymi przepisami.

Informacja: Ładowarka akumulatora może mieć 2-kolorowy wyświetlacz LED, wskazujący następujące stany ładowania:

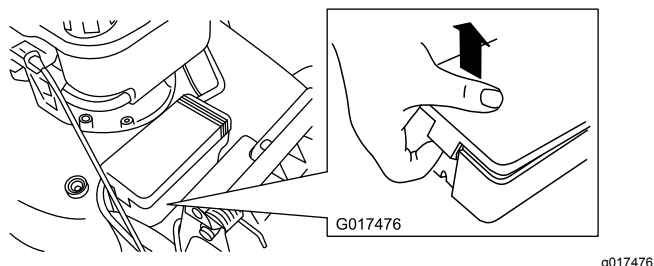
- Czerwona lampka wskazuje, że ładowarka ładuje akumulator.
- Zielona lampka wskazuje, że akumulator jest całkowicie naładowany lub ładowarka jest odłączona od akumulatora.
- Migająca lampka, zmieniająca kolor między czerwonym a zielonym, wskazuje, że akumulator jest niemal całkowicie naładowany. Ten stan utrzymuje się przez kilka minut, do chwili pełnego naładowania akumulatora.

Wymiana bezpiecznika

Jeśli akumulator nie ładuje się lub silnik nie daje się uruchomić rozrusznikiem elektrycznym, mogło dojść do przepalenia bezpiecznika. Wymień go na 40-amperowy bezpiecznik wtykowy.

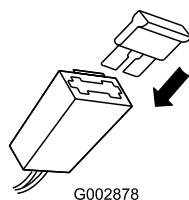
Ważne: Jeśli bezpiecznik nie jest zamontowany, nie można uruchomić maszyny za pomocą rozrusznika elektrycznego ani naładować akumulatora.

1. Patrz [Przygotowanie do konserwacji \(Strona 18\)](#).
2. Odepnij obie końcówki pokrywy akumulatora i zdejmij ją ([Rysunek 31](#)).



Rysunek 31

3. Wymień bezpiecznik w uchwycie bezpiecznika ([Rysunek 32](#)).



Rysunek 32

Informacja: Maszyna jest dostarczana z zapasowym bezpiecznikiem w komorze akumulatora.

4. Załóż pokrywę akumulatora.

Serwisowanie świecy zapłonowej

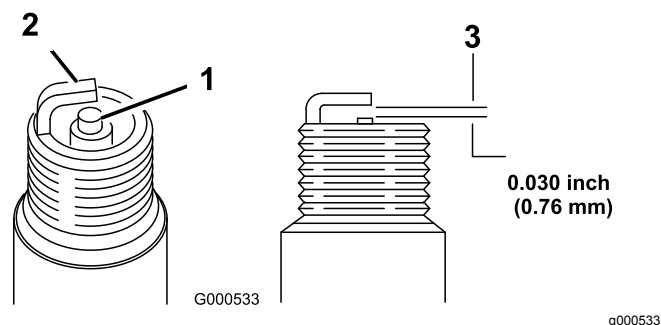
Okres pomiędzy przeglądami: Co 100 godzin

Używaj świecy zapłonowej **Champion RL87YC** lub odpowiednika.

1. Wyłącz silnik i zaczekaj, aż wszystkie ruchome części się zatrzymają.
2. Odłącz kabel od świecy zapłonowej ([Rysunek 26](#)).
3. Wyczyść obszar wokół świecy zapłonowej.
4. Wyjmij świecę zapłonową z głowicy cylindra.

Ważne: Wymień, jeśli świeca jest pęknięta lub zanieczyszczona. Nie czyść elektrod, ponieważ drobne zanieczyszczenia, które dostaną się do cylindra, mogą uszkodzić silnik.

5. Ustaw przerwę na świecy na 0,76 mm w sposób widoczny na [Rysunek 33](#).



Rysunek 33

1. Izolator elektrody środkowej
 2. Elektroda boczna
 3. Przerwa (nie w skali)
6. Wkręć świecę zapłonową.
 7. Dokręć świecę momentem 20 N·m.
 8. Podłącz kabel do świecy zapłonowej.

Wymiana ostrza

Okres pomiędzy przeglądami: Co rok

Ważne: Aby prawidłowo zainstalować ostrze, należy użyć klucza dynamometrycznego. Jeżeli nie posiadasz klucza dynamometrycznego lub nie jesteś pewny swoich działań, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Ostrze należy skontrolować za każdym razem, gdy w maszynie zabraknie paliwa. Jeżeli ostrze zostanie uszkodzone lub pęknie, należy je natychmiast wymienić. Jeżeli krawędź ostrza jest stępiona lub

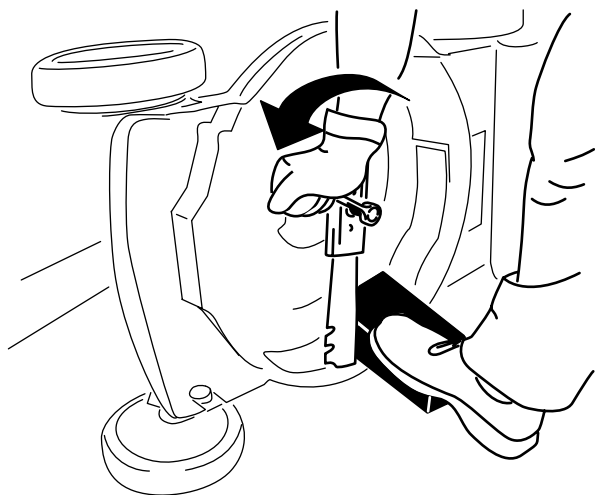
wyszczerbiona, ostrze należy naostrzyć i wyważyć albo wymienić.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrze jest ostre; kontakt z nim może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

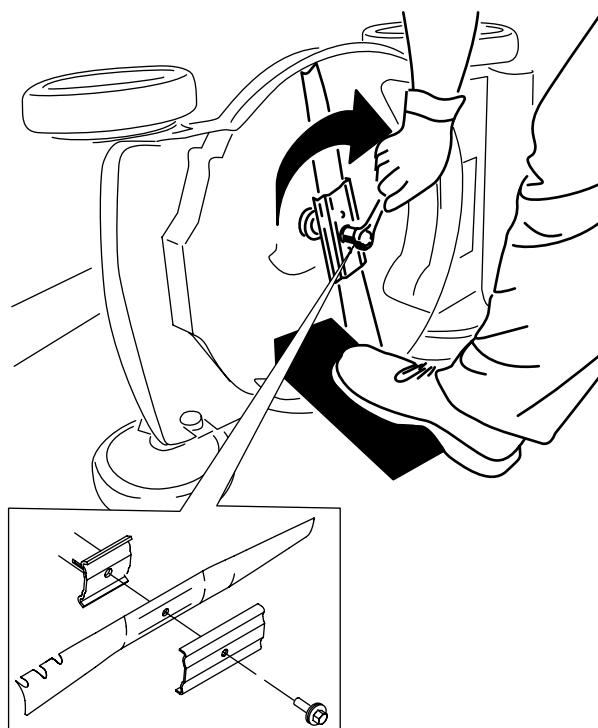
Podczas serwisowania ostrza, należy stosować rękawice ochronne.

1. Patrz [Przygotowanie do konserwacji \(Strona 18\)](#).
2. Przechyl maszynę w bok tak, aby filtr powietrza był skierowany w górę.
3. Aby unieruchomić ostrze, należy użyć kawałka drewna ([Rysunek 34](#)).



Rysunek 34

g231389



Rysunek 35

g231390

Ważne: Ustaw zakrzywione końce ostrza w kierunku obudowy maszyny.

6. Za pomocą klucza dynamometrycznego dokręć śrubę ostrza z momentem 82 N·m.

Ważne: Śruba dokręcona momentem 82 N·m jest dokręcona bardzo mocno. Przy zablokowanym ostrzu za pomocą kawałka drewna, użyj swojego ciężaru ciała, aby prawidłowo dokręcić śrubę. Pamiętaj, że tę śrubę bardzo trudno przekręcić.

4. Zdemontuj ostrze, zachowując cały osprzęt mocujący ([Rysunek 34](#)).
5. Zamontuj nowe ostrze i cały osprzęt mocujący ([Rysunek 35](#)).

Przechowywanie

Przechowuj maszynę w chłodnym, czystym i suchym miejscu.

Przygotowanie maszyny do przechowywania

1. Przy ostatnim tankowaniu w danym roku dodaj do paliwa stabilizator paliwa (taki jak dodatek uszlachetniający do paliwa Toro Premium) postępując zgodnie z wskazówkami na etykiecie.
2. Odpowiednio zutylizuj niewykorzystane paliwo. Paliwo należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lub wykorzystać w samochodzie.

Informacja: Głównym powodem trudności z rozruchem jest pozostawienie starego paliwa w zbiorniku. Nie należy przechowywać paliwa bez stabilizatora dłużej niż przez 30 dni oraz paliwa ze stabilizatorem dłużej niż 90 dni.

3. Uruchom maszynę i pozwól jej pracować, aż silnik zatrzyma się z powodu braku paliwa.
4. Ponownie uruchom silnik i poczekaj, aż sam się zatrzyma. Silnik będzie dostatecznie suchy, kiedy nie będzie można go uruchomić.
5. Odłącz kabel świecy zapłonowej od świecy i podłącz go do trzpienia przytrzymującego (jeżeli występuje), a następnie wyjmij przycisk rozrusznika elektrycznego (jeżeli występuje).
6. Wykręć świecę zapłonową i wlej 30 ml oleju silnikowego przez otwór świecy, a następnie powoli pociągnij kilka razy za linkę rozrusznika, aby rozprowadzić olej w cylindrze, co zapobiegnie jego korozji podczas przechowywania poza sezonem.
7. Zainstaluj świecę zapłonową, lekko ją dokręcając.
8. Dokręć wszystkie nakrętki, śruby i wkręty.
9. **Tylko modele z rozruchem elektrycznym:** Ładuj akumulator przez 24 godziny, następnie odłącz ładowarkę akumulatora i umieść maszynę w nieogrzewanym obszarze. W przypadku przechowywania maszyny w ogrzewanym obszarze należy ładować akumulator co 90 dni. Patrz [Ładowanie akumulatora \(Strona 20\)](#).

2. Sprawdź i dokręć wszystkie mocowania.
3. Wykręć świecę zapłonową i szybko zakręć silnikiem, używając rozrusznika linkowego, aby wydmuchać nadmiar oleju z cylindra.
4. Wkręć świecę zapłonową i dokręć ją kluczem dynamometrycznym momentem 20 N·m.
5. Wykonaj wszystkie wymagane procedury konserwacji, patrz [Konserwacja \(Strona 18\)](#).
6. Sprawdź poziom oleju w silniku, patrz [Sprawdzanie poziomu oleju w silniku \(Strona 11\)](#).
7. Uzupełnij zbiornik świeżym paliwem; patrz [Uzupełnianie paliwa \(Strona 10\)](#).
8. Podłącz kabel do świecy zapłonowej.

Przygotowanie maszyny po przechowywaniu

1. **Tylko modele z rozruchem elektrycznym:** Ładuj akumulator przez 24 godziny, patrz [Ładowanie akumulatora \(Strona 20\)](#).

Europejskie powiadomienie dotyczące prywatności

Informacje gromadzone przez firmę Toro

Toro Warranty Company (Toro) szanuje prywatność użytkownika. W celu przetwarzania Twojego zgłoszenia naprawy gwarancyjnej i kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku, prosimy o udostępnienie nam pewnych danych osobowych, bezpośrednio lub za pośrednictwem lokalnego oddziału firmy Toro lub sprzedawcy.

System gwarancji firmy Toro jest utrzymywany na serwerach znajdujących się w Stanach Zjednoczonych, których prawa dotyczące prywatności nie mogą nie zapewniać takiego samego poziomu ochrony, jak w kraju użytkownika.

UDOSTĘPNIAJĄC NAM DANE OSOBOWE UŻYTKOWNIK WYRAŻA ZGODĘ NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH W SPOSÓB OPISANY W POWIADOMIENIU DOTYCZĄCYM PRYWATNOŚCI.

Sposób, w jaki Toro wykorzystuje informacje

Firma Toro może używać Twoich danych osobowych do przetwarzania zgłoszeń napraw gwarancyjnych oraz kontaktowania się z Tobą w przypadku wycofania produktu z rynku lub z wszelkich innych powodów, o których Cię informujemy. Firma Toro może w związku z tymi działaniami udostępniać informacje użytkownika firmom od siebie zależnym, przedstawicielom lub innym partnerom biznesowym. Nie sprzedamy Twoich danych osobowych żadnej innej firmie. Zastrzegamy sobie prawo do ujawnienia danych osobowych w celu zapewnienia zgodności z obowiązującymi przepisami i żądaniami właściwych organów władzy, zapewnienia prawidłowego funkcjonowania poszczególnych systemów oraz w celu ochrony własnych interesów lub innych użytkowników.

Przechowywanie danych osobowych

Dane osobowe są przechowywane tak długo, jak jest to niezbędne dla celów, do których zostały pierwotnie pozyskane, dla innych zgodnych z prawem celów (takich, jak zgodność z przepisami), lub jest to wymagane przez odpowiednie prawo.

Zobowiązanie firmy Toro dotyczące danych osobowych użytkownika

Podejmujemy uzasadnione środki ostrożności, mające na celu zapewnienie bezpieczeństwa danych osobowych użytkownika. Podejmujemy również kroki mające na celu zachowanie dokładności i aktualności danych osobowych.

Dostęp i poprawianie danych osobowych

Jeśli chcesz sprawdzić lub poprawić swoje dane osobowe, prosimy o kontakt drogą elektroniczną na adres: legal@toro.com.

Australijskie prawo konsumenta

Klienci z Australii mogą znaleźć szczegółowe dane, związane z australijskim prawem konsumenta wewnątrz opakowania lub uzyskać te dane u przedstawiciela firmy Toro.